



HU *Használati útmutató - EVO fürdőszoba bútorok*

EN *Instructions - EVO bathroom furniture*

DE *Gebrauchsanleitung - EVO Badmöbel*

RU *Инструкции - Мебель для ванной EVO*

LT *Instrukcijos - EVO vonios baldai*

RO *Instrucțiuni de utilizare - Mobilier de baie EVO*

SRB *Упутство за употребу - EVO купатилски намештај*



HI591P_ED-01

Gyártó/Forgalmazó • Producer/Distributor:
STROHM MOFÉM Zrt.
9200 Mosonmagyaróvár Terv u. 92.

www.mofem.hu

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

Az Ön által megvásárolt fürdőszobabútor **melaminnal bevont MDF-ből (közepes sűrűségű faforgácslap)** készült. Felületét melamin borítja, amely egy gyantával impregnált dekoratív réteg, sima felületet, karcállóságot és könnyű tisztíthatóságot biztosít. Ugyanakkor – mint minden kompozit anyag – megfelelő gondoskodást igényelnek a hosszú élettartam érdekében, különösen nedves környezetben, például fürdőszobákban.

Telepítés

- A bútort sík és stabil felületre szerelje fel.
- Nedves helyiségekben kerülje a közvetlen padlóval való érintkezést.
- Ne helyezze a bútort erős hőforrások közelébe.

Használati feltételek

- Gondoskodjon a fürdőszoba megfelelő szellőzéséről a páratartalom csökkentése érdekében.
- Kerülje a vízzel vagy gőzzel való közvetlen és tartós érintkezést.
- Az esetleges kifröccsent folyadékot azonnal törölje fel.

Tisztítás és ápolás

- Puha, enyhén vízzel vagy semleges tisztítószerrel benedvesített kendőt használjon.
- Tisztítás után mindig törölje szárazra a felületet.
- Ne használjon súrolószereket, oldószereket, fehérítőt vagy dörzsszivacsot.

Kerülendő

- Éles tárgyak által okozott ütődések vagy vágások.
- Nagyon forró tárgyak közvetlen elhelyezése a bútor felületén.
- Nedves törölközők vagy ruhadarabok hosszabb ideig történő rajta hagyása.

Karbantartás

- Rendszeresen ellenőrizze a pántokat, síneket és csavarokat.
- Ha nyitáskor vagy záráskor nehézkes mozgást tapasztal, kenje meg a vasalatokat.
- Cserélje ki a szilikontömítéseket, ha kopás, leválás vagy előregedés jeleit mutatják

INSTRUCTIONS

The bathroom furniture you have purchased is manufactured using melamine over MDP (Medium Density Particleboard). Its surface is coated with melamine, a decorative sheet impregnated with resins that provides a smooth finish, resistance to scratches, and easy cleaning. However, like all composite materials, they require certain care to ensure durability, especially in humid environments such as bathrooms

Installation

- Install the furniture on a level and stable surface.
- Avoid direct contact with the floor in humid areas.
- Do not place the furniture near sources of intense heat.

Conditions of Use

- Keep the bathroom well ventilated to reduce humidity.
- Avoid direct and continuous exposure to water or steam.
- Clean up any spills immediately.

Cleaning and Care

- Use a soft cloth slightly dampened with water or neutral soap.
- Always dry the surface after cleaning.
- Do not use abrasive products, solvents, bleach, or scouring pads.
- Avoid
- Impacts or cuts caused by sharp objects.
- Placing very hot objects directly on the furniture.
- Leaving wet towels or garments on the furniture for prolonged periods.

Maintenance

- Periodically check hinges, runners, and screws.
- Lubricate hardware if stiffness is noticed when opening or closing.
- Replace silicone seals if signs of wear or deterioration are observed.

Installation, Use and Maintenance Manual – Strohm Bathroom Furniture

- Immediately clean any spills of water or other liquids.
- Placing very hot objects directly on the surface, such as irons, curling irons, or hair dryers.
- Leaving wet towels or garments on the furniture for extended periods.

BEDIENUNGSANLEITUNG

Die von Ihnen erworbenen Badezimmermöbel bestehen aus melaminbeschichtetem MDP (Spanplatte mittlerer Dichte). Die Oberfläche ist mit Melamin beschichtet, einer dekorativen, harzgetränkten Schicht, die eine glatte Oberfläche, Kratzfestigkeit und einfache Reinigung bietet. Wie alle Verbundmaterialien benötigen sie jedoch eine gewisse Pflege, um eine lange Lebensdauer zu gewährleisten, insbesondere in feuchten Umgebungen wie Badezimmern.

Montage

- Möbel auf einer ebenen und stabilen Fläche montieren.
- Direkten Kontakt mit dem Boden in feuchten Bereichen vermeiden.
- Möbel nicht in der Nähe starker Wärmequellen aufstellen.

Nutzungsbedingungen

- Für gute Belüftung des Badezimmers sorgen.
- Direkten und dauerhaften Kontakt mit Wasser oder Dampf vermeiden.
- Verschüttete Flüssigkeiten sofort entfernen.

Reinigung und Pflege

- Weiches, leicht mit Wasser oder neutraler Seife angefeuchtetes Tuch verwenden.
- Oberfläche nach der Reinigung immer trocknen.
- Keine scheuernden Reinigungsmittel, Lösungsmittel, Bleichmittel oder Scheuerschwämme verwenden.

Vermeiden

- Stöße oder Schnitte durch scharfe Gegenstände.
- Sehr heiße Gegenstände direkt auf das Möbel stellen.
- Nasse Handtücher oder Kleidung über längere Zeit auf dem Möbel liegen lassen.

Wartung

- Scharniere, Schienen und Schrauben regelmäßig überprüfen.
- Beschläge schmieren, wenn sie sich schwer öffnen oder schließen lassen.
- Silikonichtungen bei Abnutzung oder Beschädigung austauschen.

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Приобретённая вами мебель для ванной комнаты изготовлена из МДП (древесно-стружечная плита средней плотности) с меламиновым покрытием. Поверхность покрыта меламином — декоративным слоем, пропитанным смолами, который обеспечивает гладкую поверхность, устойчивость к царапинам и лёгкость очистки. Однако, как и все композитные материалы, они требуют определённого ухода, особенно во влажных помещениях, таких как ванные комнаты.

Установка

- Устанавливайте мебель на ровную и устойчивую поверхность.
- Избегайте прямого контакта с полом во влажных зонах.
- Не размещайте мебель рядом с источниками сильного тепла.

Условия эксплуатации

- Обеспечьте хорошую вентиляцию ванной комнаты.
- Избегайте длительного воздействия воды или пара.
- Немедленно удаляйте пролитые жидкости.

Очистка и уход

- Используйте мягкую ткань, слегка смоченную водой или нейтральным моющим средством.
- Всегда вытирайте поверхность насухо после очистки.
- Не используйте абразивные средства, растворители, отбеливатели или жёсткие губки.

Избегайте

- Ударов и порезов острыми предметами.
- Размещения очень горячих предметов непосредственно на мебели.
- Длительного хранения влажных полотенец или одежды на мебели.

Обслуживание

- Периодически проверяйте петли, направляющие и винты.
- Смазывайте фурнитуру при затруднённом открывании или закрывании.
- Заменяйте силиконовые уплотнители при признаках износа или повреждения.



NAUDOJIMO INSTRUKCIJA

Jūsų įsigyti vonios baldai pagaminti iš melaminu dengtos MDP (vidutinio tankio medžio drožlių plokštės) – medžiagų, plačiai naudojamų šiuolaikinėje baldų pramonėje dėl jų tvirtumo, universalumo ir estetiškos apdailos. Paviršius padengtas melaminu – dekoratyvine, deriomis impregnuota danga, kuri suteikia lygų paviršių, atsparumą įbrėžimams ir lengvą valymą. Tačiau, kaip ir visos kompozitinės medžiagos, jos reikalauja tam tikros priežiūros, siekiant užtikrinti ilgaamžiškumą, ypač drėgnoje aplinkoje, pavyzdžiui, vonios kambariuose.

Montavimas

- Baldus montuokite ant lygaus ir stabilaus paviršiaus.
- Drėgnose patalpose venkite tiesioginio kontakto su grindimis.
- Nestatykite baldų šalia intensyvių šilumos šaltinių.

Naudojimo sąlygos

- Užtikrinkite gerą vonios kambario vėdinimą, kad sumažintumėte drėgmę.
- Venkite tiesioginio ir nuolatinio vandens ar garų poveikio.
- Išsiliejusius skysčius nedelsdami nuvalykite.

Valymas ir priežiūra

- Naudokite minkštą šluostę, šiek tiek sudrėkintą vandeniu arba neutraliu muilu.
- Po valymo visada nausausinkite paviršių.
- Nenaudokite abrazyvinių priemonių, tirpiklių, baliklio ar šiurkščių kempinių.

Venkite

- Smūgių ar pjūvių, kuriuos sukelia aštrūs daiktai.
- Labai karštų daiktų dėjimo tiesiai ant baldų.
- Ilgą laiką palikti drėgnus rankšluosčius ar drabužius ant baldų.

Priežiūra

- Periodiškai tikrinkite vryius, bėgelius ir varžtus.
- Jei pastebite sunkesnį atidarymą ar uždarymą, sutepinkite furnitūrą.
- Pastebėjus nusidėvėjimą ar pažeidimus, pakeiskite silikonines sandarinimo detales.

INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

Mobilierul de baie achiziționat este fabricat din MDP (placă aglomerată de densitate medie) acoperit cu melamină. Suprafața este acoperită cu melamină, o folie decorativă impregnată cu rășini, care oferă un finisaj neted, rezistent la zgârieturi și curățare ușoară. Totuși, ca toate materialele compozite, acestea necesită o anumită grijă pentru a asigura durabilitatea, mai ales în medii umede, precum băile.

Instalare

- Instalați mobilierul pe o suprafață plană și stabilă.
- Evitați contactul direct cu podeaua în zonele umede.
- Nu amplasați mobilierul lângă surse intense de căldură.

Condiții de utilizare

- Mențineți baia bine ventilată pentru a reduce umiditatea.
- Evitați expunerea directă și continuă la apă sau abur.
- Curățați imediat orice lichid vărsat.

Curățare și întreținere

- Utilizați o lavetă moale, ușor umezită cu apă sau săpun neutru.
- Uscăți întotdeauna suprafața după curățare.
- Nu folosiți produse abrazive, solvenți, înălbitori sau bureți abrazivi.

Evitați

- Loviturile sau tăieturile provocate de obiecte ascuțite.
- Așezarea obiectelor foarte fierbinți direct pe mobilier.
- Lăsarea prosoapelor sau hainelor ude pe mobilier pentru perioade îndelungate.

Întreținere

- Verificați periodic balamalele, glisierile și șuruburile.
- Lubrifiați feroneria dacă observați dificultăți la deschidere sau închidere.
- Înlocuiți garniturile din silicon dacă prezintă semne de uzură sau deteriorare.

УПУТСТВО ЗА УПОТРЕБУ

Купатилски намештај који сте купили израђен је од МДП-а (плоча од дрвених честица средње густине) са меламинаском површином. Површина је обложена меламинам – декоративним слојем импрегнираним смолама, који обезбеђује глатку површину, отпорност на огреботине и лако чишћење. Међутим, као и сви композитни материјали, захтевају одређену пажњу како би се обезбедила дуготрајност, посебно у влажним срединама као што су купатила.

Монтажа

- Намештај поставите на равну и стабилну површину.
- Избегавајте директан контакт са подом у влажним просторијама.
- Не постављајте намештај у близини извора јаке топлоте.

Услови употребе

- Обезбедите добро проветравање купатила ради смањења влаге.
- Избегавајте директно и континуирано излагање води или пари.
- Просушите течности одмах очистите.

Чишћење и одржавање

- Користите меку крпу благо навлажену водом или неутралним сапуном.
- Након чишћења увек осушите површину.
- Не користите абразивна средства, раствараче, избеливаче или жичане сунђере.

Избегавајте

- Ударце или оштећења изазвана оштрим предметима.
- Постављање веома врућих предмета директно на намештај.
- Остављање мокрих пешкира или одеће на намештају дуже време.

Одржавање

- Поверемено проверавајте стање шарки, вођица и вијака.
- Подмажите оков ако приметите отежано отварање или затварање.
- Замените силиконске заптивке ако се појаве знаци хабања, одвајања или оштећења.

Készítse elő a szerelési területet, a szerszámokat és a bútorelemeket.

- Csoportosítsa és számolja meg a rögzítőelemeket.
- Használjon takarót vagy hasonló anyagot a bútor összeszereléséhez, hogy elkerülje a karcolásokat.

EN

Prepare the install area, the tools and the furniture pieces. Group and count the fitting items. Use a blanket or similar to assemble the furniture to avoid scratches.

DE

Bereiten Sie den Montagebereich, die Werkzeuge und die Möbelteile vor. /Gruppieren und zählen Sie die Beschläge. Verwenden Sie eine Decke oder Ähnliches, um die Möbel zu montieren und Kratzer zu vermeiden.

RU

Подготовьте место установки, инструменты и детали мебели. Сгруппируйте и пересчитайте крепёжные элементы. Используйте одеяло или что-то подобное при сборке мебели, чтобы избежать царапин.

LT

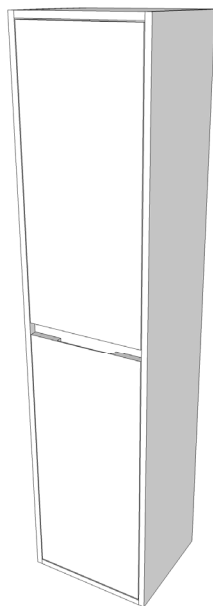
Paruoškite montavimo vietą, įrankius ir baldų dalis. Sugrupuokite ir suskaičiuokite tvirtinimo detales. Naudokite antklodę ar panašų daiktą baldų surinkimui, kad išvengtumėte įbrėžimų.

RO

Pregătiți zona de instalare, unelte și piesele de mobilier. Grupați și numărați elementele de fixare. Folosiți o pătură sau ceva similar pentru a asambla mobilierul, pentru a evita zgărieturile.

SRB

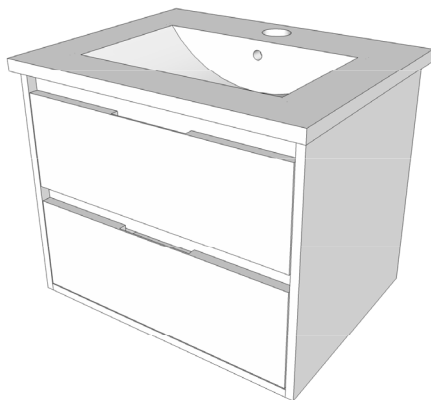
Припремите простор за монтажу, алат и делове намештаја. Групишите и пребројте елементе за причвршћивање. Користите ћебе или нешто слично приликом склапања намештаја како бисте избегли огреботине



35 min



A x 4 	M x 4  4 x 50 mm	D x 1 	K x 8 
--	---	--	--



A x 4 	M x 4  4 x 50 mm	D x 1 
--	---	--

FONTOS!

A bútorhoz adott rögzítő elemek nem alkalmasak minden faltípushoz (pl. gipszkarton).

EN IMPORTANT! The fixing elements supplied with the furniture are not suitable for all wall types (e.g. drywall).

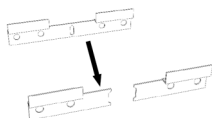
DE WICHTIG! Die mit dem Möbel gelieferten Befestigungselemente sind nicht für alle Wandtypen geeignet (z. B. Gipskarton).

RU ВАЖНО! Крепёжные элементы, поставляемые с мебелью, подходят не для всех типов стен (например, гипсокартон).

LT SVARBU! Su baldais pateikti tvirtinimo elementai netinka visų tipų sienoms (pvz., gipso kartono).

RO IMPORTANT! Elementele de fixare furnizate împreună cu mobilierul nu sunt potrivite pentru toate tipurile de pereți (de exemplu, gips-carton).

SRB ВАЖНО! Причврсни елементи испоручени уз намештај нису погодни за све врсте зидова (нпр. гипс-картон).



1. Törje ketté a függesztőket (D).

EN Break the hangers (D). / **DE** Brechen Sie die Aufhänger (D) ab. /

RU Сломайте держатели (D). / **LT** Nulaužkite laikiklius (D). /

RO Rupeți suporturile (D). / **SRB** Одломите вешалице (D).

2. Fúrjon lyukakat a falba, és helyezze be a tipliket

EN Drill holes in the wall and insert the wall plugs.

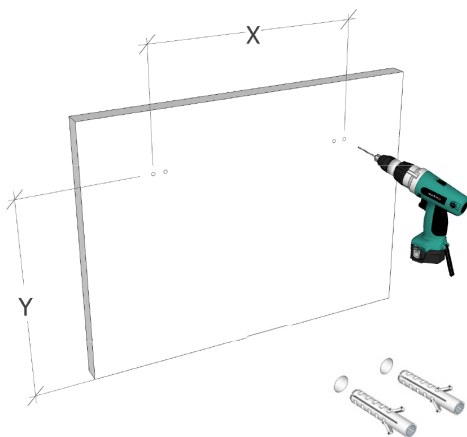
DE Bohren Sie Löcher in die Wand und setzen Sie die Dübel ein.

RU Просверлите отверстия в стене и вставьте дюбели.

LT Išgręžkite skylės sienoje ir įstatykite kaiščius. /

RO Găuriți perețele și introduceți diblurile.

SRB Избушите рупе у зиду и уметните типлове.



3. A csavarokkal rögzítse a rögzítő elemeket a falhoz.

EN Secure the fixing elements to the wall with screws.

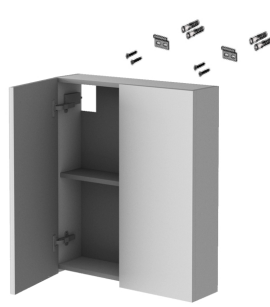
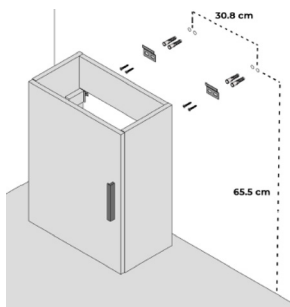
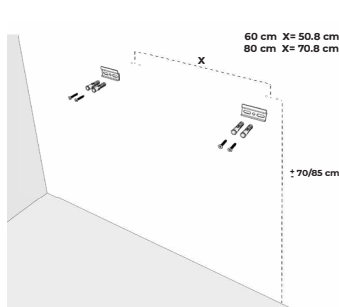
DE Befestigen Sie die Befestigungselemente mit Schrauben an der Wand.

RU Закрепите крепёжные элементы к стене с помощью шурупов.

LT Tvirtinimo elementus prie sienos pritvirtinkite varžtais.

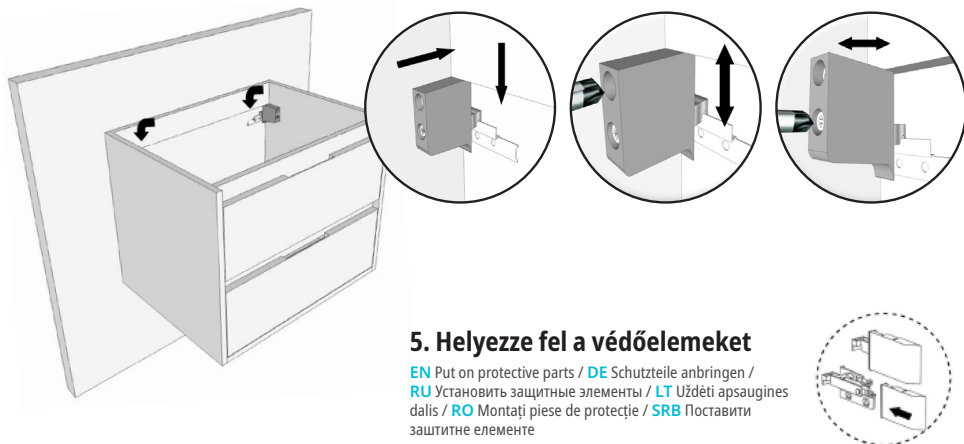
RO Fixați elementele de prindere pe perete cu șuruburi.

SRB Причврстите елементе за причвршћивање на зид помоћу вијака.



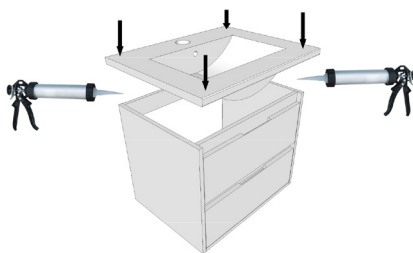
4. Fogja meg a szekrényt úgy, hogy akasztói a rögzítő elemekkel (D) szemben legyenek. Ezután szükség esetén végezze el a beállításokat.

EN Hold the cabinet so that its hooks face the fasteners (D). Then, make adjustments if necessary. / **DE** Halten Sie den Schrank so, dass seine Haken den Befestigungselementen (D) zugewandt sind. Nehmen Sie anschließend bei Bedarf die Einstellungen vor. / **RU** Держите шкаф так, чтобы его крючки были направлены к крепежным элементам (D). Затем при необходимости выполните регулировку. / **LT** Laikykite spintą taip, kad jos kabliukai būtų nukreipti į tvirtinimo elementus (D). Tada prireikus atlikite nustatymus. / **RO** Țineți dulapul astfel încât cârligele sale să fie orientate către elementele de fixare (D). Apoi, efectuați ajustările dacă este necesar. / **SRB** Држите ормар тако да његове куке буду окренуте ка елементима за причвршћивање (D). Затим, по потреби, извршите подешавања.



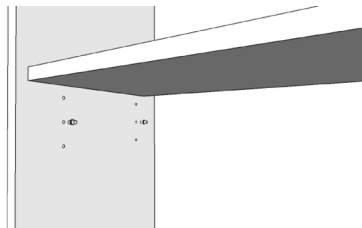
A mosdó felhelyezése előtt szilikonozza körbe a fiókos szekrényt.

EN Before installing the sink, apply silicone around the cabinet. / **DE** Tragen Sie vor der Montage des Waschbeckens Silikon um den Schrank auf. / **RU** Перед установкой раковины нанесите силикон вокруг шкафа. / **LT** Prieš montuodami praustuva, užtepkite silikoną aplink spintelę. / **RO** Înainte de montarea chiuvetei, aplicați silicon în jurul dulapului. / **SRB** Пре постављања судопера, нанесите силикон око ормара.



Mosdópult felhelyezése esetén a szekrényt 8 ponton szilikonozza be.

EN If installing a countertop, apply silicone to the cabinet at 8 points. / **DE** Bei der Montage der Waschtischplatte das Möbelstück an 8 Stellen mit Silikon abdichten. / **RU** При установке столешницы нанесите силикон на тумбу в 8 точках. / **LT** Montuojant stalviršį, spintelę silikonu užsandarinkite 8 vietose. / **RO** În cazul montării blatului, aplicați silicon pe dulap în 8 puncte. / **SRB** При постављању пулта, нанесите силикон на ормарић на 8 места.



A fali oldalszekrénynél állítsa a polctartókat a kívánt pozícióba

EN Adjust the shelf supports to the desired position on the wall cabinet. / **DE** Stellen Sie die Regalträger im Wandschrank auf die gewünschte Position ein. / **RU** Установите полкодержатели в желаемое положение в настенном шкафу. / **LT** Pakoreguokite lentynų laikiklius pageidaujamoje padėtyje prie sieninės spintos. / **RO** Ajustați suporturile raftului la poziția dorită în dulapul de perete. / **SRB** Подесите носаче police na željenu poziciju u zidnom ormaru.



www.mofem.hu